نومرو

۲۰۷۹

جمعه ایرتسی

فی ۱۵ محرم سنه ۱۲۹۵ — فی ۷ کانون ثانی سنه ۱۲۹۳

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه‌لکی بر یوز لك قائمه نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در ٠

اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در ٠

* جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هرکون نشر اولنور *

قسم رسمی

۲۰۷۸ نمرولی تقویم وقایعده مندرج مجلس مبعوثان مذاکراتندن مابعد

(داویچون افندی کرسیٔ خطابته چیقارق آتی البیان نطقی ایراد ایلدی)

– صورت نطق –

کچن چهارشنبه کونی غلطه صرافلرندن التی نفر کسانك قائمه‌نك تنزلنه سبب اولدیغندن بحثله التیشر ماه مدتله محبوسیتلرینه و بونکله برابر اللیشر لیرادخی جزای نقدی ویرملرینه حکم اولندیغنی ایشتدك بو ایشده ضبطیه نظارت جلیله‌سنك مقصدی قائمه‌نك تدنیٔ اعتبارنجه اولان اویغونسزلغك اوکنی المقدن عبارت اولدیغی اکلاشیلیور ایسه‌ده ظن عاجزانه‌مه کوره بو کبی تدبیرلرك اعتبار مالیه‌یه ذره‌قدر فائده‌سی اولمدقدن بشقه برقاتدها خلق شبهه‌یه کتوره‌رك بلکه بتون بتون امنیتسزلکلرینی وحتی بورسه معامله‌سنك صورت خفیه‌ده اجراسنی منع ایده‌میه‌جکندن و بوده دها زیاده فنالق کتوره‌جکندن قائمه حقنده‌کی اعتبارك دها زیاده تدنی ایتمسنی موجب اولور مع هذا بورسه معامله‌سنك ادارهٔ عرفیه التنه النمسی دها مخاطره‌لودر اعتقادنده‌یم بو بابده دیکر بر طریق دوشنیله‌رك اکا کوره حرکتله صراف مرقوملرك خلقك افکار حاضره و صحیحه‌سنه قارشو محبسده قالملرینه دقت اولنمسی مناسب اولور و برده مسموعات واقعه‌یه کوره صراف مرقوملر حکم مذکوری استیناف ایده‌جکلرندن مدت نظامیه‌سی ظرفنده استیناف اولنمق اوزره کفالته ربطایله محبوس قالمالرینی نیاز ایتمشلر ایسه‌ده هر نصلسه قبول اولنمیه‌رق حبس ایتدیرلمش و بویله استینافی استدعا اولنان بر حکم بدایت اوزرینه کیمسه‌نك مجازات اولنمسی شمدی‌یه‌قدر اتخاذ اولنان اصوله مغایر بولنمش اولمغله هیچ اولمزسه بو بابده استینافدن صادر اوله‌جق حکم و قراره تعلیقا مرقوملرك مکفلا تخلیهٔ سبیللری خصوصنك ایجاب ایدن مقام عالی‌یه بیلدیرلمسی ضمننده هیئتك تصویبنی جلب ایدرم ٠

یاور افندی (آتی البیان مقاله‌یی قرائت ایلدی)

قائمه‌نك بو درجه دوشمسنك باشلوجه اسبابلرندن بریسی غلطه بورسه‌سنده منافع شخصیه‌سنی مضرت عمومیه‌ده آرایان بر قاچ محتکرك امر اعتباری اوله‌رق قائمه اوزرینه هوا اوینامه‌لریدر ٠ قوماردن اشنع اولان بو حال بتون بتون اورتادن قالقمز ایسه قائمه‌نك فیئاتی دها دوشه‌جکدر و دولت وملته تحمل اولنمز ضرر وزیانلر کتوره‌جکدر بناءً علیه بونك عدم وقوعی نه تدبیره متوقف ایسه همان اجراسنی هیئت کرامدن رجا ایلرم ٠

نافع افندی – اکر ممکن اولور ایسه ایکیسنه بردن جواب ویره‌یم قائمه‌نك محافظهٔ اعتباری عمومك تأمین منافعی دیمك اولدیغندن بوندن طولایی شکایت ایدنلر وار ایسه مرجعنه مراجعت ایتملیدر صکره بر حقسزلق کوررلر ایسه هیئت مبعوثانه مراجعت ایده بیلورلر چونکه بو ایش بوراده قرار تحته النه‌جغی وقت بر اساسه مبتنی اولملیدر حالبوکه بونلر حکمی استیناف ایدرز دیورلر ٠

بر مبعوث – بدایة محکمه‌یه مراجعت ایتملری لازم کلور استیناف بوراده اولمزشی‌یه قدر بویله بر اصول کورمدك (داویچون افندی) استیناف ایده‌جکلر ایمش توقیف اولنمشلر دیور ایشته بوراسی یولسزدر ٠

دیکر بر مبعوث – بونلرك استیناف ایتمکدن بشقه حقلری یوقدر ٠

مانوق افندی – داویچون افندی بونی بر استدعایه مبنی سویلیور یوقسه کندو طرفندنمی سویلیور بو اکر مستدعین طرفندن بر استدعایه مبنی ایسه امور عدلیه‌دن معدود اولدیغندن اکر بر فنالق و حقسزلق وار ایسه یالکز بو دکل هر طرفده اصلاح اولنملیدر انجق قائمه حقنده جریان ایدن مباحث میاننده موسیو طریفینك دخی قائمه صاتدیغی سویلنیور اساسا هیئتجه بونك اصلنی اکلامق ایچون موسیو طریفی ایله مالیه نظارتی بیننده جریان ایدن وقایعی اکلاملیز انك اوزرینه اصلاح اولنه‌جق پك چوق شیلر واردر که اکلامق استرز برکره مالیه ناظری پاشا حضرتلرندن صورملی ٠

داویچون افندی – بونك وسائر بعض شیلرك تحقیقی لازمدر ازجمله بو حبس ماده‌سنی خبرویریورم بونی اکلامق استرم ٠

یوسف پاشا – موسیو طریفی قائمه صاتیور دیورلر انك تحقیقنی استرز ایسه ذکر اولنه‌جقدر ٠

داویچون افندی – بو شیلری تحقیق ایتمك ایجاب ایدر بنده کرك ایشتدیکم بویله‌در ٠

یکی شهرلی زاده احمد افندی – بونلر التی آی حبس ایدلمش فقط بو بر قاعده‌در بر قانوندر چونکه عموم ممالك شاهانه‌نك جمیع محاکمنده قوللانیله‌جق قوانین دها تخصیص اولنمدیغی حالده نه ایله اداره اولنه‌جقلر البته

اسکی قوانین ایله اداره اولنه جقلر محکمه‌نك انلر حقنده ویره‌جکی مجازاتی اجرا اولنه جقدر اکر کندیلری استیناف ایدرلر ایسه بر عرضحال ویررلر اکر عرضحاللری اجرا ایتمزلر ایسه او وقت بزه مراجعت ایدرلر بز ایجابنه باقارز.

یوسف پاشا – مانوق افندی دیور که قائمه‌نك احوالنی تحقیق ایده‌جکز مالیه ناظریله ظریفی بیننده اولان ایشی اکلایه‌جغز عجبا بوندن مرادی نه‌در بزم بوراجلر یز التون اولدیغندن و کرك فشنك کرك سائر مهمات حربیه‌یی امریقادن و اوروپادن جلب ایتدیکمزدن بتون التون ویریلیور اوجهتله بز التونی تدارك ایده‌بیلمك ایچون چیقاروب پیاسه‌ده قائمه صاتارز ممکن اولور ایسه استقراض ایتمکه مجبورز موسیو ظریفیدن بر ایکی استقراض یاپدق التون الدق اکا مقابل کندوسنه قائمه ویردك بو قائمه‌یی اوچ آی صاتمامغه مقاوله اولندی صکره التی ای دها صاتمامسنی بیان ایلدك شمدی صاتیور اومولان استقراضلر اوله‌مدی اوروپایه ایلدیکمز سپارشلر ایچون لیره‌یه احتیاج کوردکجه قائمه صاتمیجه لیره تدارك اولنه‌مز قائمه صاتمغه مجبور اولورز اشته موسیو ظریفی ایله مالیه ناظری بیننده اولان معاملات بوندن عبارتدر. فقط بویله برشی وارمش دیمك پك مبهم برلاقردیدر انی ایضاح ایتملی شو نیده سویله‌یمکه التی آی صکره صاتمق شرطیله ینه موسیو ظریفیدن بر استقراض اولندی مقاوله‌سی دردست تسطیردر

رئیس افندی – موضوع بحث اودکلدر صدددن چیقدق ایشمز مهمدر بو وقتیله صوریله جقدر او لوقت ایجابنه باقارز اکر بحثی طاغیدرسق هیچ بر ایش کوره‌میز.

روبن افندی – بنده‌کز شونی عرض ایده‌جکم اون سنه‌دنبرو بریسی بلا حکم حبسخانه‌ده یاتدیغی حالده بز اولمامش اولیدق حالا اوراده بولنه جق ایدی بویله حقسزلق اولدیغی وقت سویله‌میه‌لمی بو قائمه ماده‌سنده طشره‌لرده ظریفی کبی زنکین ادم یوقدر که قائمه‌یی الوب صاقلاسون بهمه‌حال صاتمغه مجبوردر. ناظر پاشا حضرتلری یالکز استانبولده‌کی مبایعاتی سویلدیلر حالبوکه مواقع حربیه‌یه کوندرمکه مجبور اولدقلری شیلری اوروپادن کتوردیورلر البته التون ویره‌جکلر برده قائمه‌نك صاتلماسی دها زیاده تدنیسنه سبب اوله‌بیلور فقط بونلر عجبانه‌دن بویله صاتدیلر.

رئیس – بو ماده‌یه دائر اولنان سوزلره ناظر پاشا حضرتلری جواب ویردی.

اغوب افندی – ضبطیه‌نك بو بابده‌کی معامله‌سی فائده ویرمز یا اخذ و اعطانی منع ایتملی یاخود سربست

براقملی بر وقت اوروپاده بویله بر تجربه ایتدی فائده کوره‌مدیکندن ترك ایتدی افندم بنده‌کزده بو ماده‌یی قارشوغزته‌لرنده اوقودم اندن اکلاشیلان بونلر اهل عرض و ناموسدندر.

حاجی احمد افندی – حکومتك کرك پیاسه‌جه کرك هرشی اوزرینه نظارت عمومیه‌سی وار و قانون دائره‌سنده نظارت عمومیه‌سی اولدیغی جهتله هرشی یاپار احتمالکه تجاوزده ایدر تجاوز اولنان ذات شکایت ایدر ایسه حکومتی منع ایدرز.

هیئت – طوغری

احمد افندی – بزم یالکز اخطاره صلاحیتمز وار مداخله‌یه دکل چونکه او حالده مخالف قانون حرکتده بولنمش اولورز هم مسموعات اوزرینه حکومته خطیئات اسناد ایتمك جائز دکلدر.

راسم بك – پیاسه‌ده موجود اولان قائمه‌یی ایجاب حالنده التون و یاخود التونی قائمه یاپمق ایچون دولت هیچ کیمسه‌یی منع ایده‌مز فقط هرکسه معلومدر که دولت علیه‌نك اون ملیون لیرالق قائمه‌سی وار که بو صرافلرك هوایی الوب صاتملری تدنی قیمتنه سبب اولور و او حالده دولت بتکرار قائمه چیقارمغه مجبور اوله‌جقدر و اکر بو مقوله اشخاصك حقنده جزا اجرا اولنمش ایسه پك حقلیدر مع مافیه اکر استیناف ایدرلر ایسه حکومت باقلیدر.

مانوق افندی – بو مسائل عادیه‌یه عائد بدایت محکمه‌لری بقار صکره استیناف ایدر ایسه او بشقه لکن بونلرك تدقیقنه کیریشه جك اولور ایسك طشره‌لرده پك چوق حقسزلقلر وقوعبولدیغنی کوررز انلره‌ده باقلی.

چونکه قانون تمامیله اجرا اولنملیدر نظامك شدتله اجرا اولنمامسندن یعنی مأمورینك لرینی سوء استعمال ایدنلر مجازات کورمامسندن بو مثللو شیلر ایلرو کلیور بو جهتله خلقی پك چوق اویغونسزلقلره سوق ایدیورلر بونلرك کافه‌سی تنظیمه محتاجدر بونی موضوع بحث ایدوب اصلاح ایتملی.

رئیس – بو بحث اوزادیلر و مندن زیاده بحث اولندی بشقه ایشلرمز کیرو قالماق ایچون بر نتیجه ویره‌لم یعنی ایجاب ایدن محله تبلیغنه موافقت وارمی یوقمی.

هیئت – (تبلیغی لازم دکلدر.)

رئیس – بو ماده‌نك محلنه تبلیغنی استیان اعضای کرام النی قالدیرسون (بعض اعضا النی قالدیرر) دیمك که اکثریت یوقدر ارتق بو ماده‌نك حکمی قالمدی اکر

براستدعا وقوعبولور ایسه او لوقت ایجابنه بقارز.

اوخانس افندی – التی ماه مقدمکی اجتماعمزده ایکی ملیون کیسه‌لك قوائم نقدیه‌نك تداولدن قالدیرلمسنه دائر بر قانون یاپلدی ایدی و بو قانون اقتضاسنجه مایس غایتندن اعتبارا هر سنه یوز بیك کیسه‌لك اوراق نقدیه تداولدن النوب احراق ایدیله‌جك ایدی و بوکا قارشولق اوله‌رق ازمیر ولایتنده بعض سنجاقلرك واردات عشریه‌سیله استانبولك بعض ویرکوسی تخصیص قلنمشیدی و بو ماده‌نك انتظامنده جریان ایتمسی ایچون بر انجمن تشکیل اولنه جق ایدی بونلر اجرا اولندیمی مالیه ناظری پاشا حضرتلرندن استیضاح ایدرم.

یوسف پاشا – واقعا اولمدی چونکه اورته‌ده اولان محاربه‌دن ماعدا کرك مجلسك اچمش اولدیغی مصارف و کرك اعانهٔ عمومیه و استقراض مجبوری و اوروپادن اولنان بش ملیونلق استقراض مطلوب وجهله حاصل اولمدی اندنصکره عسکر تجهیز ایتدك بونك اوزرینه التی ملیون قائمه دها باصمغه مجلس وکلانك قراریله ارادهٔ سنیه شرفسنوح ایتدی برطرفدن انی یقارکن برطرفدن چیقارملم نصل اولور برده ولایتلردن براقچه کلمیور.

اوخانس افندی – واقعا دولتك بوغائله اره‌سنده اقچه‌یه لزوم و احتیاجی منکر دکلدر فقط بعض سهولتلرده وار ایدی ایکی ملیون کیسه‌لك قوائمدن بشقه اوراق نقدیه چیقارلمشدر بو حالده یوز بیك کیسه‌لك اوراق نقدیه‌نك دخی تداولدن النمسی پك ممکن ایدی و مبعوثاندن چوب تصدیق بیورلمش اولان بر قانونك بهمه‌حال اجرا اولنمسی پك لازمدر.

یوسف پاشا – اوت اوکاده مصرف ایتملی.

عبدالرزاق افندی – افندم سرعسکر پاشایی بوکون ایچون ایستدك اودها مهمدر اوایشه باقلمسنی بنده‌کز تکلیف ایدرم چونکه وقتمز طاردر.

اغوب افندی – افندم نظامنامهٔ داخلیده صراحة بیان اولنیور که اعضا مقام ریاستدن رخصت الدقجه ایراد کلام ایده‌مز بنده‌کز کوریورمکه هیچ بری اجرا اولنمیور او حالده نظامنامه‌یی یا تعدیل ایتملی و یاخود حکمنی اجرا ایتملیز بونك ایچون مقام ریاستدن رجا ایدرم بونی اجرا ایتسونلر بنده‌کزك تکلیفم نظامنامه‌نك اول بحثی مذاکره سنه کیریشه‌لم بو بحث مذاکره‌یه محتاجدر حالبوکه شمدی وقتمز یوقدر.

رئیس – مذاکره‌یه قویه‌لمی یوقسه بحریه ناظری پاشا حضرتلرینی دعوت ضمننده بر ورقه یازلمش ایدی مقام صدارته عرض اولندی اورادن تشریف ایده‌جکلرینه دائر خبر الندی کندیلری ده تشریف ایتدیلر سرعسکر پاشا حضرتلری ده تشریف ایتدیلر مساعده ایدرسه‌کز مشغولیتلری زیاده اولدیغندن بلکه بوراده چوق طورمزلر استیله‌جك ایضاحاتی طلب ایده‌لم.

(دولتلو سرعسکر پاشا حضرتلریله بحریه ناظری سعید پاشا حضرتلری مجلسه کلورلر.)

نافع افندی – روسیه‌نك قره‌دکز سواحلی ابلوقه التنده اولدیغی حالده برقاچ کمی شیله‌یه کلوب طوپ اتدقدن بشقه برقاچ کمیمزی باتوردی و بعضسنیده الوب کوتوردی بزم دونمامزك کفایتی هرکسك مسلمی ایکن عهده‌سندن کلنه‌مدی عجبا بونك سببی ندر اکلامق ایسترز.

رئیس – برشی عرض ایده‌یم تنسیب بیوریلور ایسه ناظر پاشا حضرتلرندن سؤال اولنه‌جق شیلر استفسار بیورلسون کندولرندن استیضاح اولنه‌جق شیئه ویره‌جکلری معلوماتی التمقسزین قبول اولنوب اولنمیه‌جق شیلری بیلمز ایسك ایشی قارشدیررز.

حلب مبعوثی نافع افندی – روسیه دولتك دولت علیه‌یه اعلان حرب ایتمسی اوزرینه روسیه‌لونك قره‌دکز سواحلی ابلوقه التنه النیغی رسما اعلان اولنمش ایدی دونمای همایون روسیه سواحلنی ابلوقه التنه المغه کفایتی شویله طورسون روسیه‌نك بتون قره‌دکز سواحلنی تخریب و تهدید ایده‌بیلك اقتداری‌نی حائز اولدیغی ارباب وقوف نظرنده مسلم اولدیغندن بویله بر نتیجه‌نك حصولنه هرکس منتظر ایدی روسیه‌نك قره‌دکزده ایکی زرهلیسیله بر طاقم طوپلر ایله تجهیز ایتدیکی ایکی اوچ تجارت کمیسندن بشقه قوتی اولمدیغی بحریه نظارتنجه دخی معلوم اولملیدر حالبوکه روسیه‌نك بر اسکله‌سندن دیکر اسکله‌سنه مهمات و ذخایر و لوازم عسکریه‌یی بلا مانع ولا مزاحم نقل ایده‌بیلدیکنك تواتری ابلوقه‌نك تمامیله اجرا اولندیغنده موجب تردد اولمش ایکن روسیه‌نك سفاینی بر ارالق استانبول بوغازینه قدر کلوب برقاچ کمی‌یی المغه و شیله‌یه طوپ اتەرق استانبول یاننده بتون سواحله القای دهشت ایتمکه میدان بولمسی ابلوقه‌نك بحق اجراسنده استطاعتسزلکمز رنکنی ویرمشدر شو استطاعتسزلکك عزوینه بادی اولان جهت قره‌دکزك جسامتی و دونمای عثمانیه‌نك دیکر محلاتده

مشغولیتی حسبیله قلتی دیو موقع ادعا و اقناعه اتیلور ایسه روسیه سواحلی ابلوقه التنه المغه صورت منتظمه‌ده اداره اولنمق شرطیله سکز کمینك کفایتی ارباب فن نظرنده ثابت اولدقدن بشقه اوزرندن کانه‌میه‌جك بر کیفیتك اجرا اولندیغنك رسما اعلانی بر دولت و ملت شاننده‌ن اولمدیغندن اولبابده‌کی اعذار البته قبول اولنه‌مز بوشیله مسئله‌سیله روسیه‌نك سائر تجاوزات بحریه‌سی ابلوقه‌نك اجراسنده عدم تقید حسی طربزون اهالیسنده حاصل اولدیغندن طربزون و سینوب سواحلنده ایکی زرهلینك کزدیرلمسی حقنده طربزون اهالیسنك استدعایه مجبور اولدقلرندن و بو مسئله دخی بحریه نظارتنك نظر دقت و انتباهنی اچمش اولمسی لابد اولدیغندن اولوقتده اتخاذ قلنان تدابیر احتیاطیه‌مز بولنه‌ایدیکه بو سواحلده علی الدوام زرهلی بولندیرلمسنه حاجت براقامشدر روسیه‌نك شوا وفق تفك کمیلری بزم لسان دهشتله یاد ایتدیکمز دونمای همایونه قارشو ایتدیکی صارقندیلق تسییرزدن سوء اداره‌مزدن احتیاطسزلغمزدن دکلده یاندر اکر بو قاروده سرد ایتدیکم کفایتسزلك کبی بر اعتذار ایراد ایدیلور ایسه بو اعتذار بداهته قارشو ایراد ایدلمش اولور چونکه دشمنه ضرر بزه فائده ویرمیان برحال ایله اوغراشمقدن ایسه کندی یرمزی محافظه ایتمك کبی برحالده بولنمق قانون عقل و حکمت نظرنده ثابت و مسلمدر اشته بو تسیب و عدم انتباه و عدم احتیاط و عدم دقت ملت وامتك ضجرت و محجوبیتنی استلزام ایتمش اولان مرسین واپورینك دشمن النه دوشمسنه نتیجه ویرمشدر بونده‌کی خطایا قابل تأویل اولمدیغندن پادشاهمز افندمز حضرتلرینك احسان بیوردقلری نعمت صلاحیت و حریت قوتیله وکلای ملت استیضاحاته باشلامشدر مسببینی تضمین و بالمحاکمه مجازات ایتملیدر بدیهیدر که برقاچ یوز عسکری و بونجه سرائر عسکریه و ملکیه‌یی حامل اولان بر واپورك رفاقتنه بر زرهلی کمینك ترفیق قواعد اساسیهٔ احتیاطیه‌دن و وظائف مهمهٔ بحریه‌دندر معلومدرکه مسائل و غوائل حاضره‌یی تولید ایدن اسلاولق مسئله‌سی اولدیغی و دالماچیالولر دخی اشبو عنصرك جزؤ اعظمی بولندیغی حالده مذکور مرسین واپورینك برنجی قپودانی دالماچیالی اولدیغی و ایکنجی قپودانك دخی روسیه‌وی الاصل ایدوکی تواتری هر طرفدن توارد ایتمکده‌در خیانت و اهانتلری قریب الاحتمال اولان بویله‌لرك بویله بر زمانده قپودانلقده ابقالری دشمنك تسهیل مقاصدینه مدار اعظم دکلمیدر بو جهتك خاطره

کتورلمامسی بحریه‌نك خطاسنه بیوك نمونه دکلمیدر حاصلی بو مرسین واپورنده کوریلان عدم مبالات ایله دشمنك هردرلو حرکات بحریه‌سی دونمای همایونك قوت و کفایت مسلمه‌سیله مربوط و مقیدار لمق لازم کلور ایکن ابلوقه‌نك تمامیله اجرا اولنمامسی و روسیه سفاینك اره‌صره سواحلمزده کیلرمزی قاپوب ناموس بحریمزی محو ایتمکه موفق اولمسی و قپودانلرمزك احوال مطلوبه‌یی جامع اولمامەلری علت و اسبابنی بحریه ناظری پاشا حضرتلرندن هیئت مبعوثان نامنه استیضاح ایدرم.

رئیس – ناظر پاشا حضرتلری ایضاحاتکز وارمی.

بحریه ناظری سعید پاشا – ویررم افندم دولت علیه‌نك قوهٔ بحریه‌سی اون ایکی کمیدن عبارتدر بو اون ایکی قطعه کمی ایله باطومدن و ندیك کورفزینه بارەقدر اولان سواحلك کافه‌سنی محافظه ایتمکه مجبور اولیور باخصوص دولت علیه‌نك بو قدر سفائنی اولوب روسیه‌نك مقدار کافی سفینه‌سی اولمدیغی حالده بر طاقم فنالقلر ایتدی ناموسمزی اخلال ایتدی دیور بو ناموس بحریه‌نك ناموسی اولدیغندن بحریه بونك کیجه و کوندز منعنه چالیشیور موفق اوله‌میور چونکه روسیه‌نك برقاچ دانه غایت سرعتلی واپورلری وار خرسزلقله کلوب بو فنالقلری یاپوب کیده‌یور محافظه ایله اوغراشیور ایسکده بزم سواحلك هر طرفنی برآنده محافظه ایتمك مشکلدر امریقانك بو قدر کمیلری وار ایکن حوبارت پاشا اون درت دفعه سفر ایتدی کچن روسیه محاربه‌سنده انکلتره و فرانسه برابر اولدیغی حالده ینه روسیه لیمانلرده کزندی شمدی بو بر واپورك خرسزلقله طوتلمسی ایله دونمای همایونه دقت ایده‌مدی و وظیفه‌سنی اجرا ایده‌مدی دنیله‌مز حقیقة سنه‌یی و باطومی و کرید و غلوسی بر درجه‌یه قدر طوتدق بونی حساب ایدسك بحری ایچون ایکیشر دانه دوشر بوندن بشقه برده سیاره فیلومز وار ایدی صکره عسکرك صخومدن رجعتی و انکله برابر اللی بیك نفوسك دها نقلی لازم کلدی نه یاپسون دائرهٔ بحریه دولته لازم کوریلان شیلره نظارت ایدر و المش اولدیغی امر اوزرینه حرکت ایدر بو اللی بیك نفوسی اوراده براقمق اوله‌مدیغندن بو جهته اهمیت ویرلدی انلرك مالك دولت علیه‌یه نقل اولنمقله مشغول اولندی چونکه انلر اوراده طوره‌میه‌جقلر بهمه‌حال اورادن نقل اولنملری لازم ایدی دیکر ایشلر نه وقت اولسه اولور همده هریری کرك برا و کرك بحرا روسلر تورپیل التنه المش او حالده فرقهٔ سیاره اوراره تعیین ایدلمکه مجبوریت حاصل

اولدى بو جهتله بيوك بر فنالق اولدى يڭه اوراده
يوقدر او حالده بورايه اهميت ويرلدى شمدى اوراسى
بر درجه‌يه قدر تسكين اولندى حتى بو دخى وقوع
بولمدن روسيه‌يه قارشو آيره بر ايش كوريله‌مدى
او بو درت بچق آيدر عليم الله شهيد الله افكارم بودر
يوق كه سواحلنى تخريب ايتمك انك ايچون وقت لازم
بو ايسه زرهليلرك هپسى دائما حركتده بولنه‌مدى
بونك بعضيسى تعميره محتاج اولور بر دانه زرهلى واردر
آثار توفيق بوراده ايدى سنه طرفنه اوراده ٠٠٠٠
طرفنه كتدى او زماندنبرو بو زرهليلر ايكى آيدر
تعمير اولنمدى دائرهٔ بحريه‌نك نه كوندزى وار نه كيجه‌سى
بحريه‌مزك چالشمسى و عسكر نقلنده حقيقة بو درجه
غيرتى تشكر اولنه جق درجه‌ده‌در هانكى دولت
واردر كه بويله بر زمانده بويله بر بيوك محاربه‌يى
بحريه‌سى اجنبى‌يه محتاج اولمدن اداره ايلسون بحريه‌نك
كوستر ديكى همت از همت دكلدر بو قدر عسكرك
كافه‌سنى ادارهٔ بحريه نقل ايلدى بر واپور كلور او كيجه
امر الور ايرتسى كونى حركت ايدر حتى بونلره يالكز
عثمانلو اولان راضى اولور بو زحمته عثمانلو اولديغى
ايچون قاتلانور يولده كيدركن كمى سقاطلنور تعميره
محتاج اولور بو ايشلره انكليزلر بيله تحمل ايده‌مز
بو درجه غيرتى انكلتره بيله كوستره‌مدى واپورلرمزك
هيچ بر كون وقتلرى يوقدر دائرهٔ بحريه‌نك چكمش
اولديغى زحمت و ايتديكى خدمته تشكر ايتمك لازم
كلور بنده كندم ايچون دكل حقيقة خدا حقيچون
بويله‌در تمدح دكلدر كومور جهتى اويله بر مشكلات
واردر كه نقليه واپورلرينك اورايه كتمسى دائرهٔ
بحريه‌نك كومور احتياجنى اضعاف ايتمشدر دائرهٔ بحريه
اوچ بچق مليون قنطار كومور المش بونك لزومى
يوقدر ديو برلقردى ايشتدك اوت كومور صاتون النه‌دى
هر نه قدر اوچ بچق مليون قنطار كومور ديلمسه‌ده
شمدى‌يه قدر درت مليون اولمشدر زيرا يانمه الديغم
جدول بر آيدن زياده‌در دعوت تذكره‌سى اكسزين
كلمش اولديغندن جدولنى الامدم درت مليون قنطار
كومور اوتوز شيلندن حساب اولنورسه ٠٠٠٠٠ غروش
ايدر بوده دائرهٔ بحريه‌نك سعيله و غيرتيله بو مقدار
تزايد حاصل اولدى واپورلريمزك كومورينى اركليدن
تدارك ايتمكده ايسه‌كده بار طرفنده بولنان واپورلره
درحال كومور يتشدرمك پك كوج اولديغندن صاتون
المغه مجبور اولدق بو قدر كمى كومورسز اولمز يا البته
لازم اول حواليده ليمان يوق كيمسه كيتمز بلكه بر هفته‌ده
كيلو كيده‌مز كيجه كوندز كوموره احتياج وار يتز
بو رادن يتشديريله‌مز انك ايچون بو كومورى مبايعه

ايتمشيدك مبايعه اولنان كومور تماميله صرف اولنمش ايسه‌ده
سزى تأمين ايدرمكه بونده سوء حركت اولمامشدر
(هر درلو اكلاشلمز كلاملردن بشقه) بر كره‌ده طوتيلان
تدابيره دقت ايدك آثار توفيق تعمير ايدوب مقدمهٔ خيرى
تعميره چيقاردق ان شاء الله ينه اخذ انتقام ايدرز شيله
وقعه‌سيله مرسين واپورينك دشمن النه كچمسى كيفيتى
ينه بر طاقم لزوم اوزرينه دونغانك ديكر يرلرده
استخدامندن ناشيدر بشقه بر شيدن دكل ٠

حاجى احمد افندى ـ كومور و ترقيات خصوصنه تشكر
ايدرز كوزل فقط ناظر پاشا حضرتلرينك افاده‌لرى
اولا اساس اولان نافع افنديڭك اوچ سؤالنه جواب
اولمدى روسيه‌نك هيچ قوتى يوق مقامنده بونك ايله
برابر بزم قوتمز كافى ايكن روسيه بزه بو قدر مضرت
ويردى بز نيچون روسيه‌يه بر ضرر ايراث ايده‌مدك
ثانيا شو مرسين واپورينك قپودانندن بحث اولنمشيدى
غزته‌لر مرقومك دالماچيالى اولديغنى اعلان ايتدى
اكر صحيح دكلسه نيچون تكذيب اولنميور صحيح ايسه
نيچون قوللانلدى ٠

سعيد پاشا ـ بونك دالماچيالى اولديغندن خبرم يوق
چونكه ادارهٔ مخصوصه‌نك مخصوص ناظرى واردر
مرسين واپورى پوسته‌يه ايشلر بوراده طورمز دشمنك
قره‌دكزده دونغاسى يوقسه‌ده واپورلرى واردر اندن
بشقه بو ايشك بشقه بر اصلى دخى واردر مرسين
واپورى طربزوندن چيقمزدن اول بر طاقم اجنبى
جاسوسلرى واردى ديڭيور اصلى وارمى بيلمم ٠

سرعسكر پاشا ـ بو ادارهٔ مخصوصه واپورلرنده
مقدما ضابطان عسكريه‌دن قپودان بولنوردى ضابطلر
لزومى اوزرينه اورالردن النه‌دى يرلرينه آدم المق
اقتضا ايتدى او وقت دولتى تأمين ايدن حتى سلانيكه كيدن
واسطه واپورينه بونى مخصوص اوله‌رق ايستمشلر ايدى
واپورك بويله اولديغنه متأسفز هپمز فقط بو اولقدر
اهميت ويره‌جك بر شى دكلدر قره‌ده بو قدر عسكرمز
اوليور (هيئتجه بعض صدالر) ٠

نافع افندى ـ جواب ويره‌يم ٠

رئيس ـ بندكدن صكره ٠

سرعسكر پاشا حضرتلرى ـ بو مرسين واپورى
اسكى و چوروك بر شى اولوب سلطان عبد العزيزه
صاتمق ايچون قلفه سركز بك بش الى بيك ليرايه المش
ايدى (هيئت بيننده كولدى)

رئيس ـ لطف ايدك دكليه‌لم ٠

سرعسكر پاشا حضرتلرى ـ بونى چوق يره كوندردك
خيلى قوللاندق قزغانى غايت اسكى و بوزوق شمدى
احتمالكه قزغانى پطلامش اولمليكه طوتلمش ايچنده‌كى
جانلره آجيرز تأسف ايدرز ٠

حاجى احمد افندى ـ هپسنه آجيرز بو بلا كلدى صبردن
بشقه چاره يوقدر لكن ابلوقه ايكى شخصى ايدركبى اولمز
باب عاليده بر قرار ويرلمشدر بتون سفراى اجنبيه‌يه يازلمشدر
بويله ابلوقه تحتنده اولان بر دولتك ليمانلرندن يكرمى اوچ
كمى بغداى يوكلى اولديغى حالده تصل يول بولوب كچمشدر
نافع افندى بونى صورييور كميلر نيچون براغلدى
سيار فرقه نيچون التى كميدن زياده دكلدر اويرز نيچون
محافظه اولنميور ٠

سعيد پاشا ـ اوقدر اوزون سواحلى پارمقلق كبى
ابلوقه ايديله‌مز حتى كريد مسئله‌سنده نه قدر مشكلات
چكلدى ٠

(بقيه‌سى صكره)

قسم غير رسمى

مواد داخليه

مواقع حربيه‌ده بولنان ازميد سنجاغنك برنجى
وايكنجى طابورلرى افراد شجاعت نهادينه هديهٔ
وطن اولمق اوزره لواء مزبور حميتمندان اهاليسندن
طاهر اغا طرفندن يكرمى بش چفت و حسين اغا
جانبندن التى بر چفت چوراب ايله يوز التى چفت
الديوان لواء مزبور ترتيباتى خارجنده اعطا اولنه‌رق
بونلرك آيروجه شتائيهٔ عسكريه قوميسيوننه ارسال
و اسرا قلنديغى بو كره لواء مزبور متصرفلغندن
بالتحريرات اشعار اولنمش و مومى اليهمانك بو صورتله
وقوعه كلان همت موديكارانه‌لرى طوغريسى
سزاوار تقدير و تحسين كورنمش اولديغندن اعلان
كيفيته ابتدار قلندى ٠

باطوم اردوى همايونى لوازماتيچون مبايعه ايديلان
قرق بيك قيه صيمان بهاسيله ياغ اثمانى اولان جمعا اون بر
بيك بشيوز ايكى بچق غروشك بر خدمت مفتخره اولمق
اوزره حميتمندان اهالى طرفندن ترك اولنديغى
قسطمونى متصرفلغندن باتلغرافنامه اشعار اولنمش
و اهالئ مومى اليهمك شو صورتله ابراز ايلدكلرى
حسن خدمت اثر حميت و انسانيت اوله‌رق بيان ممنونيتى
متضمن محلنه جوابنامه تسطير قلنمش اولمغله كيفيتك
اعلاننه ابتدار قلندى ٠

باب عاليده كائن تقويمخانه‌ده باصلمشدر